



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
30 October 2024
Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии

Шестнадцатое совещание

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 24 повестки дня

Синтетическая биология

Рабочая группа II

Синтетическая биология

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

Конференция Сторон,

I

ссылаясь на содержащийся в решении BS-VII/12 от 3 октября 2014 года призыв Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности¹, выработать скоординированный подход к вопросу синтетической биологии, учитывая, что положения Протокола могут также применяться к живым организмам, полученным с помощью методов синтетической биологии,

ссылаясь также на решения [14/19](#) от 29 ноября 2018 года и [15/31](#) от 19 декабря 2022 года,

подтверждая решение [15/8](#) от 19 декабря 2022 года о создании и развитии потенциала и научно-техническом сотрудничестве и руководящие принципы, содержащиеся в приложении II к этому решению,

вновь подчеркивая применение принципа предосторожности в соответствии с целями Конвенции о биологическом разнообразии² при высвобождении в окружающую среду продуктов синтетической биологии,

признавая взаимосвязь синтетической биологии с задачей 17 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, установленной в решении [15/4](#) от 19 декабря 2022 года,

отмечая потенциальное положительное и отрицательное воздействие прикладной синтетической биологии на цели Конвенции, а также цели и задачи Рамочной программы,

подтверждая, что для оценки потенциального воздействия синтетической биологии на цели Конвенции и протоколов к ней необходим междисциплинарный подход, основанный на инициативе Сторон,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

признавая недостаточную степень участия развивающихся стран в процессах исследований и разработок, оценки и регулирования в области синтетической биологии, а также важное значение поиска способов по смягчению последствий,

признавая работу многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии и результаты широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии,

]

1. *подчеркивает* острую необходимость в создании и развитии потенциала, обеспечении доступа к технологиям и их передаче, а также обмену знаниями по синтетической биологии, в частности для Сторон из числа развивающихся стран, в интересах достижения целей и выполнения задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

2. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает соответствующим организациям оказывать финансовую и техническую поддержку инициативам в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, а также в странах с переходной экономикой, по созданию и развитию потенциала, передаче технологий, включая содействие исследованиям и разработкам и оценке в области синтетической биологии;

3. *призывает* Стороны и другие субъекты деятельности содействовать широкому международному сотрудничеству, передаче технологий, обмену знаниями и созданию и развитию потенциала в области синтетической биологии с учетом потребностей Сторон, коренных народов и местных общин, а также женщин и молодежи;

4. *призывает* Стороны представить информацию о своих потребностях и приоритетах, связанных с синтетической биологией, в контексте Рамочной программы, в том числе через региональные и субрегиональные центры поддержки механизма научно-технического сотрудничества;

5. *постановляет* разработать тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, обеспечения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в контексте синтетической биологии на основе потребностей и приоритетов Сторон, особенно Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и стран с переходной экономикой, в интересах достижения трех целей Конвенции о биологическом разнообразии и осуществления Рамочной программы в соответствии с долгосрочной стратегической структурой по созданию и развитию потенциала³, избегая при этом дублирования усилий с существующими планами и стратегиями в рамках Конвенции и протоколов к ней⁴ и учитывая:

(a) конкретные потребности Сторон и коренных народов и местных общин, дополняющие план действий по созданию потенциала для Картахенского протокола, обозначенные в материалах, представленных в соответствии с просьбой в пункте 7;

(b) выявление областей, в которых необходимы создание и развитие потенциала, обеспечение доступа к технологиям и их передача, а также обмен знаниями для проведения исследований и разработок и оценки в области синтетической биологии;

(c) стратегии содействия равноправному участию Сторон из числа развивающихся стран, коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, научных и деловых кругов,

³ Решение 15/8, приложение I.

⁴ В частности план действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности (решение [CP-10/4](#), приложение).

а также соответствующих учреждений в исследованиях и разработках в области синтетической биологии;

(d) стратегии содействия совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения синтетической биологии в соответствии со статьями 16 и 19 Конвенции и Рамочной программы;

(e) механизмы передачи технологий, обмена знаниями и международного научно-технического сотрудничества в целях стимулирования инноваций в соответствии со статьями 16 и 18 Конвенции и Рамочной программы;

6. *учреждает* новую специальную группу технических экспертов по синтетической биологии с кругом полномочий, содержащимся в приложении к настоящему решению;

7. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи, научным кругам, исследовательским учреждениям, коммерческим предприятиям и другим соответствующим организациям представить информацию о своем опыте, потребностях и приоритетах, связанных с синтетической биологией, в качестве вклада в подготовку тематического плана действий, а также в другие процессы и инициативы по созданию и развитию потенциала, обеспечению доступа к технологиям и их передаче и обмену знаниями, связанными с синтетической биологией;

8. *также предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи, научным кругам, исследовательским учреждениям, коммерческим предприятиям и другим соответствующим организациям представить информацию о своих приоритетных областях, связанных с синтетической биологией, включая самые последние технологические разработки, представляющих актуальность для трех целей Конвенции и Рамочной программы, для информационного обеспечения работы Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии, обозначенной в пункте 3 приложения к настоящему решению;

[

9. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) подготовить тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, обеспечения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в контексте синтетической биологии, как указано в пункте 5;

[(b) поручить проведение независимого научного исследования, в котором будут собраны и обобщены результаты существующих научных исследований, потребности и приоритеты в финансировании государственных исследований и разработок, а также планы проведения исследований в сфере прикладной синтетической биологии, представляющие актуальность с точки зрения осуществления Рамочной программы, в частности выполнения ее задач 4, 6, 7, 8, 10[13] и 17;]

(c) обобщить информацию, представленную в соответствии с пунктами 7, 8 и 9 (f);

(d) представить проект тематического плана действий на коллегиальный обзор до 28-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;

(e) создать специальную веб-страницу для популяризации тематического плана действий и содействия обмену знаниями в контексте синтетической биологии;

(f) организовать онлайн-дискуссии в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии для содействия работе Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии;

(g) созвать по меньшей мере одно очное совещание Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии;

(h) содействовать всестороннему и эффективному участию коренных народов и местных общин в проводимой в рамках Конвенции работе, связанной с синтетической биологией, в соответствии с решением [X/40](#) от 29 октября 2010 года;

(i) продолжать поддерживать участие женщин, молодежи и научных кругов в проводимой в рамках Конвенции работе, связанной с синтетической биологией;

(j) содействовать созданию потенциала в области обзора, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии;

]

[

10. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на его 28-м совещании рассмотреть результаты работы Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии и представить рекомендации Конференции Сторон на ее 17-м совещании;

11. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению на его 6-м или 7-м совещании рассмотреть тематический план действий и представить рекомендации Конференции Сторон на ее 17-м совещании.

]

Приложение

Круг полномочий Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии

1. Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии будет созвана в соответствии с разделом Н обобщенного *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям⁵.

2. Процедура по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах, изложенная в приложении к решению [14/33](#) от 29 ноября 2018 года, применяется к работе Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии.

3. Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии будет выполнять следующие функции:

(a) [обзор][обобщение] подборок материалов и резюме обсуждений в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии, упомянутого в пункте 9 (f) настоящего решения, а также научного исследования, указанного в пункте 9 (b), с учетом проекта тематического плана действий и другой имеющейся актуальной информации технического характера;

(b) использование результатов предыдущей соответствующей работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии⁶ и протоколов к ней;

⁵ Решение [VIII/10](#), приложение III.

⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

(c) определение [[существующих] и [потенциальных]] преимуществ синтетической биологии в контексте трех целей Конвенции и осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(d) определение потенциального положительного воздействия самых последних технологических разработок в области синтетической биологии в контексте трех целей Конвенции и осуществления Рамочной программы;

(e) определение потенциального негативного воздействия самых последних технологических разработок в области синтетической биологии в контексте трех целей Конвенции и осуществления Рамочной программы;

(f) предоставление рекомендаций относительно учета вопросов создания и развития потенциала, обеспечения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в области синтетической биологии в проекте тематического плана действий в свете будущего развития синтетической биологии и достижения целей Конвенций и осуществления Рамочной программы;

(g) подготовка доклада о своей работе для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям.
